



FZK 70305-0

AKUMULÁTOROVÝ KULTIVÁTOR

NÁVOD NA OBSLUHU



Ďakujeme vám za zakúpenie tohto akumulátorového kultivátora.

Než hoj začnete používať, prečítajte si pozorne tento návod na obsluhu a uschovajte ho na bezpečnom mieste pre prípad ďalšieho použitia. Tento produkt bol vyrobený podľa našich vysokých štandardov pre spoľahlivosť, ľahké používanie a bezpečnú prevádzku. Pri správnej údržbe vám bude slúžiť mnoho rokov spoľahlivo a bez problémov.

OBSAH

1. Všeobecné bezpečnostné pokyny	40
Dôležité bezpečnostné upozornenia	40
Balenie	42
Návod na obsluhu	42
2. Základy bezpečnosti pri práci.....	43
Pracovné oblečenie/pracovný priestor.....	44
Prerušenie práce.....	44
Iné nebezpečenstvá.....	44
3. Symboly	45
4. Účel použitia.....	45
5. Popis stroja	46
6. Zostavenie.....	47
7. Použitie.....	51
Odstraňovanie cudzích predmetov.....	51
8. Údržba.....	51
9. Skladovanie	53
10. Technické údaje.....	53
11. Likvidácia	54

1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Dôležité bezpečnostné upozornenia

- ✿ Výrobok opatrne vybalte a dávajte pritom pozor, aby z obalu nevypadla žiadna súčasť výrobku, kým nebude skontrolovaná úplnosť dodávky.
- ✿ Uložte tento výrobok na suchom mieste mimo dosahu detí.
- ✿ Prečítajte si všetky varovania a pokyny. Ak nebudete dodržiavať uvedené výstrahy pokyny, môže dôjsť k úrazu spôsobenému elektrickým prúdom, k požiaru alebo k vážnemu zraneniu.
- ✿ Pred použitím skontrolujte, či si všetky osoby, ktoré stroj používajú, prečítali tieto bezpečnostné pokyny a ďalšie informácie obsiahnuté v tomto návode na obsluhu a porozumeli im.

⚠ UPOZORNENIE: Pri používaní stroja používajte vhodné chrániče sluchu. Za určitých podmienok a po určitom čase používania stroja môže dochádzať k strate sluchu.

Prehliadka poškodených dielov

Pred každým použitím je nutné pozorne skontrolovať všetky poškodené diely a určiť, či budú správne fungovať a plniť svoju funkciu. Skontrolujte nastavenie a upevnenie pohyblivých dielov, poškodené diely, upevňovacie prvky a ďalšie podmienky, ktoré môžu narušovať prevádzku. Všetky poškodené diely je nutné vymeniť.

Nepoužívajte v nebezpečnom prostredí

Stroj nepoužívajte v daždi, v búrke alebo vlhkom či mokrom prostredí. Stroj neprevádzkujte v prostredí s prítomnosťou plynov alebo v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu. Motory týchto strojov počas prevádzky iskria a tieto iskry môžu zapáliť pary.

Uchovávajte mimo dosahu detí

Okolostojace osoby, deti a zvieratá musia byť v bezpečnej vzdialenosti.

Vhodne sa obliekajte

Nenoste voľné oblečenie, šperky a dlhé vlasy skryté pod ochrannou sieťku. Mohlo by dôjsť k ich zachyteniu pohybujúcimi sa dielmi. Pri práci vonku sa odporúča používať rukavice a pevnú obuv.

Používajte ochranné okuliare

Pri použití tohto produktu používajte ochranné okuliare so bočnou ochranou. Pri použití v prašnom prostredí používajte tvárovú masku alebo respirátor.

Dvojitá izolácia

Kultivátor je vybavený dvojitou izoláciou. To znamená, že všetky kovové diely sú izolované od elektrického napájania. To sa dosiahlo izolačnou vrstvou medzi elektrickými a mechanickými časťami. Dvojitá izolácia vám poskytuje maximálnu úroveň bezpečnosti.

Ochrana proti prehriatiu

Ak sa kultivátor zablokuje cudzím predmetom alebo je jeho motor preťažený, bezpečnostný mechanizmus automaticky vypne motor. Uvoľnite spúšťač páku a vyčkajte, kým sa motor neochladí (cca 15 minút), než kultivátor opäť zapnete.

Odpojte stroj od napájania, keď ho nepoužívate a keď ho chcete umývať alebo opravovať. Nenechávajte ho bez dozoru.

Nepoškodujte prívodný kábel

Stroj nikdy neprenášajte za napájací kábel ani zaň nefahajte pri odpojovaní zo zásuvky. Dbajte na to, aby sa napájací kábel nedotýkal horúcich a mastných povrchov a ostrých hrán.

Stroj používajte správne

Spotrebič nepoužívajte na iné účely, než na ktoré je určený (pozrite kapitola „Účel použitia“).

Nepreceňujte svoje schopnosti

Kultivátor vodte iba rýchlosťou chôdze. Pri práci neustále udržiavajte pevný postoj a rovnováhu.

Osvetlenie

Kultivátor používajte len za denného svetla alebo pri silnom umelom osvetlení.

Nepoužívaný stroj skladujte v zastrešenom priestore

Keď kultivátor nepoužívate, umiestnite ho do suchého zastrešeného priestoru neprístupného deťom.

Vykonávajte dôkladnú údržbu stroja

Pre najlepšiu výkonnosť a minimálne riziko zranenia udržiavajte stroj čistý a pravidelne kontrolujte predlžovací kábel a, ak je poškodený, vymeňte ho. Udržiavajte rukoväti suché, čisté a nepostriekané olejom.

Buďte pozorní

Venujte pozornosť vykonávanej činnosti. Udržiavajte všeobecnú pozornosť. Nepoužívajte kultivátor, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog alebo liekov.

⚠ VAROVANIE: Kultivátor nepoužívajte v blízkosti podzemných elektrických či telefónnych káblov, potrubí a hadíc. Keď kultivátor narazí do cudzieho predmetu, ihneď ho vypnite, nechajte zastaviť nože a skontrolujte ich ohľadom možných poškodení. V prípade potreby vyhľadajte služby autorizovaného servisného strediska. Ak kultivátor začne nadmerne vibrovať, ihneď ho vypnite a identifikujte príčinu. Vibrácie obvykle signalizujú problém.

⚠ UPOZORNENIE: Nebezpečenstvo porezania! Pri čistení alebo vykonávaní údržby kultivátora používajte ochranné rukavice a buďte opatrní.

Pred zahájením údržby alebo opráv akéhokoľvek typu kultivátor vypnite, nechajte zastaviť nože a odpojte elektrické napájanie.

⚠ UPOZORNENIE: Nože sa nezastavia hneď po vypnutí kultivátora.

⚠ UPOZORNENIE: Riziko poranenia. Ruky, nohy a ďalšie časti tela a odevu udržiajte vždy v dostatočnej vzdialenosti od otáčajúcich sa nožov kultivátora.

Balenie

Tento výrobok je umiestnený v obale, ktorý zabraňuje jeho poškodeniu počas prepravy. Tento obal predstavuje druhotnú surovinu, ktorá sa môže recyklovať.

Návod na obsluhu

Pred zahájením práce so strojom si pozorne prečítajte bezpečnostné pokyny a pozorne si naštudujte základy práce so strojom. Dôkladne sa oboznámte s ovládacími prvkami a správnym používaním tohto zariadenia. Uložte túto používateľskú príručku na bezpečné miesto pre jednoduché neskoršie použitie. Aspoň počas platnosti záruky uschovajte originálny obal vrátane vnútorného obalového materiálu, záručného listu a dokladu o kúpe. Ak potrebujete toto náradie prepraviť, zabaľte ho do originálnej lepenkovej krabice, aby bola zaistená jeho maximálna ochrana počas manipulácie a prepravy (napríklad pri sťahovaní alebo pri odosielaní tohto výrobku do servisného strediska za účelom vykonania opravy).

📖 POZNÁMKA: Ak budete zariadenie odovzdávať inej osobe, priložte k nemu túto používateľskú príručku. Dodržiavanie pokynov obsiahnutých v priloženom návode na obsluhu je nevyhnutným predpokladom správneho spôsobu používania tohto náradia s motorickým pohonom. Okrem návodu na obsluhu obsahuje používateľská príručka aj pokyny na vykonávanie údržby a opráv. Výrobca nepreberá zodpovednosť za nehody alebo škody spôsobené nedodržaním týchto pokynov.

2. ZÁKLADY BEZPEČNOSTI PRI PRÁCI

- ✿ **Stroj nikdy nepoužívajte s poškodeným alebo viditeľne opotrebovaným napájacím káblom.**
- ✿ **Ak kultivátor s poškodeným napájacím káblom pripojíte k napájaniu a potom sa pred odpojením kultivátora od napájania dotknete neizolovaného miesta, riskujete úraz elektrickým prúdom.**
- ✿ **Nikdy sa tiež nedotýkajte nožov, kým zariadenie nie je odpojené od zdroja energie a kým sa nože celkom nezastavia.**
- ✿ **Dbajte na to, aby sa predlžovací kábel nedostal do kontaktu s nožmi. Nože môžu poškodiť izoláciu napájacieho kábla a vytvoriť riziko úrazu elektrickým prúdom, keď sa časť tela dotkne obnaženého kábla pod napätím.**

- ✿ **Odpojte stroj od elektrického napájania (tzn. vyťahnite zástrčku napájacieho kábla zo sieťovej zásuvky):**
 - Ak potrebujete ponechať zariadenie bez dohľadu.
 - Ak máte v úmysle odstraňovať poruchu.
 - Pred každou kontrolou, každým čistením alebo opravami.
 - Ak do neho počas práce narazí cudzie teleso.
 - Ak zariadenie nadmerne vibruje.

- ⚠ **ODPORÚČANIE:** Stroj pripájajte len k napájaciemu zdroju s prúdovým chráničom (RCD) s maximálnym zvodovým prúdom 30 mA.

- ✿ Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca alebo autorizovaný servis.

- ✿ Toto zariadenie sa nesmie používať osobami s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami (vrátane detí). Ďalej ho nesmú používať neskúsené osoby, ktoré nemajú technické znalosti na jeho ovládanie. Tieto osoby musia byť pod dohľadom kompetentnej osoby alebo musia dostať pokyny o základoch bezpečnosti pri práci.

- ✿ Ak sa v blízkosti stroja pohybujú deti, je nutné na ne dohliadnuť, aby sa so strojom nehrali.

- ✿ Brnenie rúk alebo ich necitlivosť sú príznaky nadmerných vibrácií. Ak taká situácia nastane, skráťte pracovný cyklus, robte dostatočne dlhé prestávky, podeľte sa o prácu s inými alebo, ak sa kultivátor používa dlhý čas, noste pri práci špeciálne antivibračné rukavice.

- ✿ Nevyhnutným dôsledkom používania kultivátora je prevádzkový hluk. Preto vykonávajte hlučné práce iba počas určených hodín, alebo keď je tento druh aktivity normálny. Rešpektujte čas pokoja a skúste prácu obmedziť na čo najkratší čas. Odporúčame tiež, aby obsluha aj osoby v okolí kultivátora nosili ochranu sluchu.

- ✿ Nepoužívajte elektrický kultivátor s poškodeným, zdeformovaným alebo opotrebovaným bezpečnostným mechanizmom (bezpečnostný spínač spustenia, bezpečnostný kryt) a/alebo nožmi. Aby sa predišlo nevyvážanosti, chybné diely a skrutky je nutné bez výnimky vymieňať v súprávcach.
- ✿ Pred zahájením práce vyhľadajte a odstráňte voľné objekty (napríklad kamene, vetve, atď.).
- ✿ Ak počas práce zasiahnete prekážku alebo uviaznu nože, vypnite elektrický kultivátor, vyťahnite napájajúcu zástrčku zo zásuvky a nechajte zastaviť nože. Potom prekážku odstráňte. Elektrický kultivátor skontrolujte ohľadom poškodení a v prípade potreby vyhľadajte asistenciu autorizovaného servisného strediska.
- ✿ Elektrický kultivátor používajte len na účely opísané v tomto návode na obsluhu.
- ✿ Kultivátor nevodte pozdĺž tvrdých povrchov (betón, chodníky) alebo po schodoch. Nepreťažujte motor. Na kultivátor neumiestňujte prídavné závažia. Po ukončení používania kultivátor odpojte od napájania a skontrolujte ho a predovšetkým nože ohľadom poškodenia a v prípade potreby vyhľadajte asistenciu autorizovaného servisného strediska.
- ✿ Pri chôdzi pospiatky buďte zvlášť opatrní. Môžete zakopnúť!
- ✿ Pri práci na svahu pracujte vždy kolmo k svahu a udržujte bezpečný a pevný postoj.
- ✿ Dbajte na zvýšenú opatrnosť pri zmene smeru na svahu a nepracujte na extrémne strmých svahoch.
- ✿ Pracujte len pri dobrej viditeľnosti.

Pracovné oblečenie/pracovný priestor

- ✿ Zodpovedáte za bezpečnosť v pracovnom priestore.
- ✿ Uistite sa, že sa v blízkosti pracovného priestoru nenachádzajú žiadne osoby (zvlášť deti) alebo zvieratá.
- ✿ Na ochranu nôh noste robustnú obuv a dlhé nohavice. Kultivátor nikdy nepoužívajte v sandáloch alebo naboso.
- ✿ Ruky a nohy udržujte v bezpečnej vzdialenosti od nožov – predovšetkým pri spúšťaní stroja! Udržujte napájací kábel v bezpečnej vzdialenosti od nožov.
- ✿ Zoznámte sa s okolím a dávajte pozor na možné riziká, ktoré by ste nemuseli postrehnúť kvôli hluku stroja.
- ✿ Stroj nikdy nepoužívajte za dažďa alebo vo vlhkom či mokrom prostredí. Nikdy nepracujte v bezprostrednej blízkosti bazénov alebo záhradných jazierok.








Prerušenie práce

- ✿ Elektrický kultivátor nikdy nenechávajte v pracovnom priestore bez dozoru.
- ✿ Pri prerušení práce nechajte elektrický kultivátor vždy na bezpečnom mieste a odpojte ho od elektrického napájania.
- ✿ Pri premiestňovaní kultivátora z jedného miesta na druhé ho vypnite a nechajte nože zastaviť. Odpojte napájací kábel.

Iné nebezpečenstvá

- ✿ Aj napriek skutočnosti, že naše produkty sú skonštruované tak, aby spĺňali platné technické normy a bezpečnostné smernice, aj naďalej pretrvávajú určité riziká pre používateľa stroja:
 - Z priestoru nožov môžu byť odhodnené kamene alebo iné úlomky.
 - Ak obsluha nepoužíva chrániče sluchu, riskuje budúcu hluchotu.
 - Zranenie prstov počas údržby nožov.
 - Vdýchnutie prachových častíc vznikajúcich pri práci s kultivátorom.
 - Zásah elektrickým prúdom pri kontakte s neizolovanými dielmi.

3. SYMBOLY

	<p>Varovanie: Prečítajte si návod na obsluhu!</p>
	<p>Nepoužívajte v daždi alebo vo vlhkom prostredí!</p>
	<p>Ostatné osoby musia zostať v bezpečnej vzdialenosti!</p>
	<p>Otáčajúce sa diely! Nože sa zastavia až určitý čas po vypnutí motora.</p>
	<p>V súlade so základnými platnými bezpečnostnými štandardmi európskych smerníc.</p>
	<p>Stroj je chránený dvojitoú izoláciou, a preto nie je nutné používať uzemňovací vodič. Vždy skontrolujte, či sieťové napätie zodpovedá napätiu na typovom štítku.</p>
	<p>Používajte ochranu sluchu! Používajte ochranu zraku! Používajte ochranu dýchacích ciest!</p>

4. ÚČEL POUŽITIA

Akumulátorový kultivátor FIELDMANN je určený na rozbíjanie väčších hrúd pôdy a stvrdnutých kusov pôdy na malých až stredne veľkých poľnohospodárskych plochách a záhradách domov. Nie je určený na použitie na verejných pozemkoch, v parkoch, športových centrách, na cestách, v poľnohospodárstve alebo lesníctve.

Akumulátorový kultivátor sa nesmie používať na vyorávanie kameňov alebo oranie trávnatých plôch!

Dodržovanie týchto pokynov je predpokladom pre správne používanie akumulátorového kultivátora.

5. POPIS STROJA

Obr. 1



- | | |
|--|--|
| <p>A Hlavná jednotka
Toto je hlavná časť stroja.</p> <p>B Spodné tyče
Spodné tyče sa upevňujú k hlavnej jednotke.</p> <p>C Rukoväti
Počas prevádzky ich musíte držať obomi rukami.</p> <p>D Stredová tyč
Stredová tyč sa upevňuje k spodným tyčiam.</p> <p>E Nože</p> <p>F 2 × koleso
Pripevnite ich k osi kolesa.</p> <p>G 2 × Kryty kolies
Tieto nasadíte na kolesá po ich upevnení na os kolesa.</p> <p>H Os kolesa
Nasadíte na ňu kolesá.</p> <p>H1 Držiak osi kolesa
Pripevňuje sa k spodným tyčiam. Čap na nastavenie výšky kolesa vám umožňuje voľbu jednej z dvoch polôh. Môžete voliť medzi pracovnou polohou (kolesá sú nad zemou) a transportnou polohou (kolesá sú na zemi).</p> <p>I 2 × podložka na kolesá
Tieto sú súčasťou zostavy kolesa.</p> <p>J 2 × závlačky
Tieto sú súčasťou zostavy kolesa.</p> | <p>K Príchytky kábľa
Tieto kábel zaisťujú a pripevnia k stroju.</p> <p>L 4 × Křídlové matice
Tieto držia tyče pohromade. Môžete ich povoliť za účelom sklopenia rukoväti na skladovanie.</p> <p>M 4 × Skrutky
Tieto držia tyče pohromade.</p> <p>N Horná tyč
Táto sa upevňuje k stredovej tyči.</p> <p>O 2 × Skrutky na upevnenie osi kolesa k stroju
Tieto upevňujú os kolesa k spodným tyčiam.</p> <p>P 2 × Dištančné diely
Nasadzujú sa na skrutky (O).</p> <p>Q 2 × Podložky
Tieto sú súčasťou upevnenia osi kolesa k spodným tyčiam.</p> <p>R 2 × Matice
Použite ich na upevnenie osi kolesa k spodným tyčiam.</p> <p>S 1 × Podložka
Táto je súčasťou upevnenia osi kolesa k pravej spodnej tyči (keď sa stojí za rukoväťami).</p> <p>W Čap na nastavenie výšky kolesa
Tento čap používajte na voľbu polohy kolies (transportná alebo pracovná poloha).</p> |
|--|--|

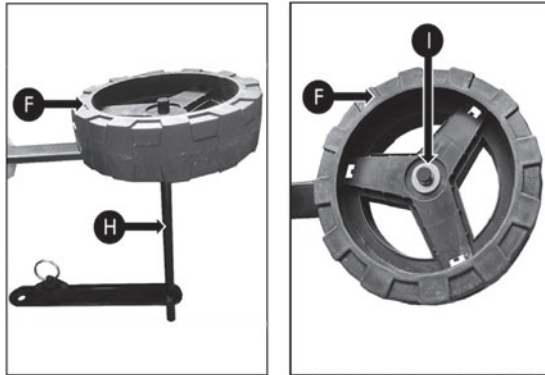
6. ZOSTAVENIE

Zostavenie sa vykonáva v 6 krokoch:

- | | |
|----------------------------------|------------------------------------|
| KROK 1. Nasadenie kolies | KROK 4. Upevnenie hornej tyče |
| KROK 2. Upevnenie kolies | KROK 5. Upevnenie príchytiek kábla |
| KROK 3. Upevnenie stredovej tyče | KROK 6. Držiak kábla na rukoväti |

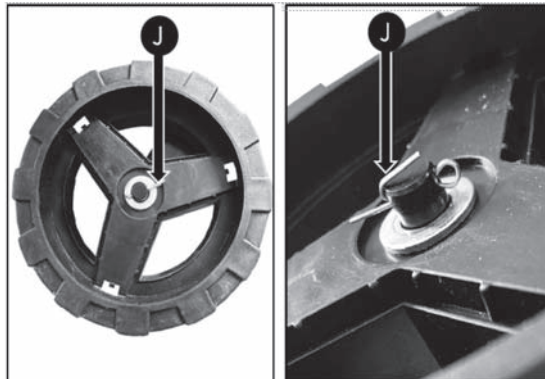
KROK 1: Nasadenie kolies

1. Umiestnite koleso (**F**) na os (**H**).
2. Umiestnite podložku (**I**) na os hore na koleso.

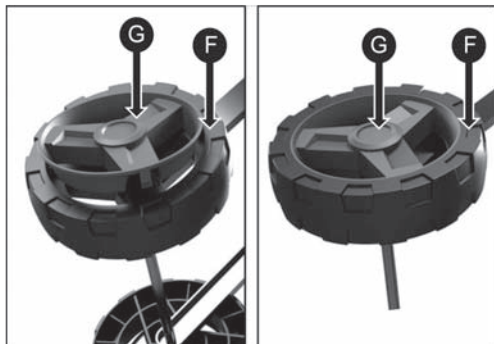


KROK 1: Nasadenie kolies (pokračovanie)

5. Umiestnite závlačku (**J**) do otvoru v osi. Po zasunutí musíte závlačku roztvoriť. Tým sa zabráni odpadnutiu kolesa.

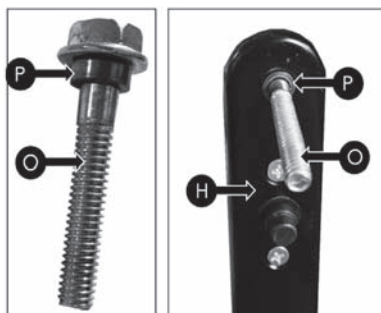


- Nasaďte kryt kolesa (**G**) na koleso (**F**) a zaklapnite na miesto. Výčnelky na kryte kolesa musia byť zarovnané s drážkami v kolese.
- Toto vykonajte na oboch kolesách.



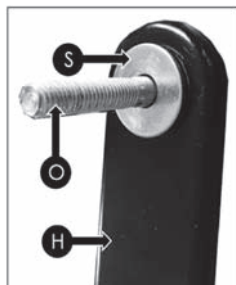
KROK 2: Upevnenie kolies

- Umiestnite dištančný diel (**P**) na skrutku (**O**). Potom skrutku zasuňte do otvoru v držiaku osi kolesa (**H1**). Podložka musí byť usadená v otvore podľa vyobrazenia.



- Pravá strana (proti čapu na nastavenie výšky kolesa)** – umiestnite podložku (**S**) na skrutku (**O**) pred zasunutím skrutky do otvoru na spodnej rukoväti.

Ľavá strana (pri čape na nastavenie výšky kolesa) – na túto stranu sa nemusí dávať podložka. Zasuňte skrutku do otvoru na spodnej rukoväti.



KROK 3: Upevnenie stredovej tyče

1. Pripevnite stredovú tyč **(D)** k spodným tyčiam **(B)** pomocou krídlovej matice **(L)** a skrutky **(M)**.

**KROK 4: Upevnenie hornej tyče**

1. Pripevnite hornú tyč **(N)** k stredovej tyči **(D)** pomocou krídlovej matice **(L)** a skrutky **(M)**.



Dbajte na to, aby horná tyč bola pripevnená správne podľa tohto obrázka.



KROK 5: Upevnenie príchytiek kábla

1. Pripevnite kábel k pravej rukoväti (**D**) pomocou dodaných príchytiek kábla (**K**). Tým sa kábel zaistí a upevní k stroju.

**KROK 6: Držiak kábla na rukoväti**

- ⚠ Pred vykonávaním tejto činnosti skontrolujte, či je stroj odpojený od napájania. Keď je stroj pripojený k zásuvke, môžete náhodne stlačiť spúšť.**

Toto počas prevádzky drží kábel na mieste a zabráňuje jeho namáhaniu.

1. Vytvorte malú slučku na napájacom kábli (**Y**).
2. Slučku dajte do otvoru v rukoväti a na hák (**U**).
3. Pomalým zatiahnutím za slučku odstráňte vôľu.



7. POUŽITIE

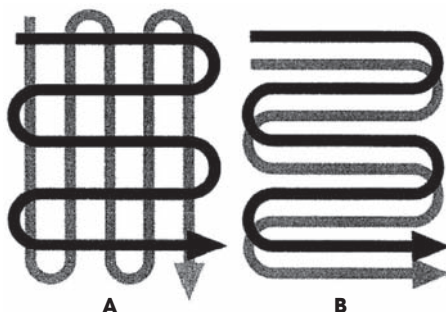
Pri príprave záhradného záhonu na siatie sa odporúča použitie nasledujúcich vzorov:

Vzor kyprenia A – Kyprenú oblasť prejdite dvakrát, druhýkrát v priečnom smere oproti prvému prejazdu, pozrite obr. 11.

Vzor kyprenia B – Kyprenú oblasť prejdite dvakrát, druhýkrát prekryte prvý prejazd, pozrite obr. 11.

Pred použitím odstráňte všetky viditeľné kamene alebo iné cudzie predmety.

Obr. 11



⚠ UPOZORNENIE: Pred premiestňovaním kultivátora z jedného miesta na druhé vypnite motor a nechajte zastaviť nože. Dbajte na to, aby sa pri premiestňovaní kultivátora nože nedotýkali zeme. Nože aj stroj samotný sa môžu poškodiť, aj keď je motor vypnutý.

Odstraňovanie cudzích predmetov

Počas prevádzky môže kameň alebo koreň uviaznuť v nožoch alebo sa vysoká tráva či burina môže navinúť na hriadeľ. Za účelom čistenia nožov alebo hriadeľa najskôr uvoľníte spúšťač páku, nechajte zastaviť nože a odpojte elektrické napájanie. Uvoľníte alebo odstráňte cudzie predmety z nožov alebo hriadeľa. Na uľahčenie odstránenia vysokej trávy alebo buriny odmontujte jeden alebo niekoľko nožov.

8. ÚDRŽBA

Pred vykonávaním údržby odpojte elektrické napájanie.

Pri údržbe používajte ochranné rukavice.

Pred každým použitím skontrolujte, či predlžovací kábel nejavi známky poškodenia alebo starnutia. Vymeňte kábel, ak je rozstrapkaný alebo inak poškodený. Skontrolujte stav nožov a zaistite pevné dotiahnutie všetkých závitových spojov. Ak sú nože tupé, nabrúste ich alebo ich vymeňte. Za účelom podpory zavolajte autorizované servisné stredisko.

Opotrebené alebo poškodené diely vymeňte iba za originálne náhradné diely. Diely z iného kultivátora nemusia byť nutne kompatibilné, čo môže mať za následok nebezpečnú situáciu.

Skontrolujte všetky bezpečnostné mechanizmy, či sú funkčné a v dobrom stave. V prípade potreby opravte alebo vymeňte. Raz za sezónu namažte nože a hriadeľ. Pred uložením kultivátora na konci sezóny skontrolujte, či nie je poškodený. Opravte alebo vymeňte poškodené diely.

⚠ POZOR: Po každom použití kultivátor očistite. Zanedbávanie riadneho čistenia môže mať za následok poškodenie kultivátora alebo zníženie jeho výkonnosti. Očistite spodnú dosku motora a kryt nožov kefou a mäkkou handrou namočenou v mydlovom roztoku.

Na čistenie kultivátora nikdy nepoužívajte hadicu s vodou! Kultivátor nikdy nečistite pod tečúcou vodou, hlavne nie tlakovou vodou.

Ak chcete odstrániť pôdu a nečistoty z prevodovky a nožov, použite tuhú kefu alebo navlhčenú handru. Očistite otvory v kryte motora a odstráňte všetku trávu a nečistoty. Po čistení nožov a hriadeľa tieto ihneď osušte a naneste na ne tenkú vrstvu oleja, aby sa predišlo korózii.

Inštalácia a demontáž nožov

Pri tomto úkone vám odporúčame kontaktovať autorizovaný servis.

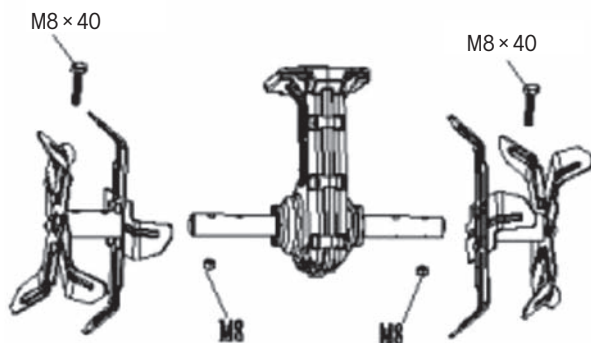
Opotrebované nože podávajú nízky výkon a preťažujú motor.

Pred každým použitím nože skontrolujte. V prípade potreby nabrúste alebo vymeňte nože. Za účelom podpory kontaktujte autorizované servisné stredisko.

⚠ VAROVANIE: Pri práci s nožmi môže dôjsť k zraneniu. Používajte ochranné rukavice.

Pre demontáž z hriadeľa (obr. 12) vyskrutkujte skrutku s šesťhrannou hlavou M8x40 z hriadeľa. Odoberte nože z hriadeľa. Pre inštaláciu nožov postupujte v opačnom poradí.

Obr. 12



9. SKLADOVANIE

⚠ POZOR: Riziko požiaru! Prevodová skriňa môže byť počas aj po použití veľmi horúca. Kultivátor uložte v bezpečnej vzdialenosti od palív, olejov, mazacích tukov a plynov.

Dôkladne očistite celý stroj aj jeho príslušenstvo.

Uložte ho mimo dosahu deťí do stabilnej a bezpečnej polohy na chladnom a suchom mieste bez príliš vysokých či príliš nízkych teplôt. Chráňte ho pred priamym slnečným žiarením. Ak možno, skladujte ho v temne. Neskladujte ho v plastovom vreci, aby sa predišlo hromadeniu vlhkosti.

Na konci každej sezóny vykonajte všeobecnú kontrolu stroja a odstráňte usadeniny, ktoré sa nahromadili. Na začiatku každej sezóny sa uistite, či ste skontrolovali stav stroja. V prípade nutnosti opravy kontaktujte, prosím, niektoré zo servisných stredísk (pozrite adresy na záručnom liste).

Kultivátor skladujte na suchom, deťom neprístupnom mieste.

Pri dlhodobom skladovaní zaistite, aby bol kultivátor chránený proti korózii a mrazu.

Na konci sezóny alebo pri nečinnosti kultivátora dlhšej než jeden mesiac otrite všetky kovové povrchy tkaninou navlhčenou v oleji alebo sprejom naneste tenkú vrstvu oleja na ochranu proti korózii. Sklopte rukoväť a kultivátor uložte na vhodnom mieste.

10. TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie nabíjačky:.....	100–240 V/50–60 Hz
Menovité napätie:.....	40 V (2 akumulátory Li-ion 20 V)
Otáčky naprázdno:.....	180 ot/min
Pracovná šírka:.....	360 mm
Pracovná hĺbka:.....	220 mm
Nôž:.....	4*4 ks

11. LIKVIDÁCIA

Pokyny a informácie k likvidácii vyradených obalových materiálov

Použitý obalový materiál zlikvidujte v mieste určenom na likvidáciu odpadov vo vašej obci/meste.



Tento spotrebič a jeho príslušenstvo sú vyrobené z rôznych materiálov, ako napríklad z kovu a plastov. Poškodené diely odneste do recyklačného strediska. Otázky smerujte na príslušné oddelenie miestneho úradu.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky všetkých príslušných smerníc EÚ.

Text, dizajn a technické údaje sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradzuje si právo vykonávať takéto zmeny.

Používateľská príručka v originálnom jazyku.

FAST[®]**FAST ČR, a.s.**U Sanitásu 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic
tel.: +420 323 204 111, fax: +420 323 204 110**EU VYHLÁSENIE O ZHODE**

Produkt / značka: Akumulátorový kultivátor / **FIELDMANN**

Typ / model: **FZK 70305-0** ako výrobný model WR8801-W-S-360H1
DC 40V (2x 20V batéria); šírka 360 mm
nameraná hladina akustického výkonu: $L_{PA} = 77,5$ dB(A)
garantovaná hladina akustického výkonu: $L_{WA} = 91,6$ dB(A)

Výrobca: FAST ČR, a.s.
U Sanitásu 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic
VAT no: CZ24777749

Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.

Predmet vyhlásenia opísaného vyššie je v súlade s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Únie:

Smernice MD 2006/42/EC Smernice EMC 2014/30/EU
Smernice NEOE 2000/14/EC Smernice RoHS 2011/65/EU

Príslušné harmonizované normy a ostatné technické špecifikácie:

EN ISO 12100:2010 EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2
EN 709:1997+A4 EN 62333:2008
EN 55014-1:2017+A11 EN 55014-2:2015



Miesto vydania: Praha
Dátum vydania: 13. 06. 2022

Meno: Petr Uher – Zodpovedná osoba
Podpis:

FAST FAST ČR, a.s.⁻⁸⁷⁻
U Sanitásu 1621, 251 01 Říčany
tel.: +420 323 204 111
IČO: 247 77 749, DIČ: CZ 247 77 749



FIELDMANN®
Home & Garden Performance

Model /Modell /Modelis:

**Záruční list / Záručný list /
Warranty Certificate / Jótállási jegy /
Garantijos taisyklės / Karta Gwarancyjna**

Výrobní číslo
Výrobné číslo
Serial No.
Szériaszám
Serijos Nr.
Numer seryjny

Razítko a podpis prodejce
Pečiatka a podpis predajcu
Dealer's stamp
A kereskedő bélyegzője
Pardavėjo antspaudas
Pieczęćka i podpis sklepu

Datum prodeje
Dátum predaja
Date of purchase
A vásárlás dátuma
Pardavimo data
Data zakupu

Záruční podmínky

Prodávající poskytuje kupujícímu na výrobek záruku v trvání 24 měsíců od převzetí výrobku kupujícím. Záruka se poskytuje za dále uvedených podmínek. Záruka se vztahuje pouze na nové spotřební zboží prodané spotřebiteli pro běžné domácí použití. Práva z odpovědnosti za vady (reklamaci) může kupující uplatnit buď u prodávajícího, u kterého byl výrobek zakoupen nebo v níže uvedeném autorizovaném servisu. Kupující je povinen reklamaci součinností nutnou pro ověření existence reklamované vady. Do reklamačního řízení se přijímá pouze kompletní a z důvodů dodržení hygienických předpisů neznečištěný výrobek. V případě oprávněné reklamace se záruční doba prodlužuje o dobu od okamžiku uplatnění reklamace do okamžiku převzetí opraveného výrobku kupujícím nebo okamžiku, kdy je kupující po skončení opravy povinen výrobek převzít. Kupující je povinen prokázat své práva reklamovat (doklad o zakoupení výrobku, záruční list, doklad o uvedení výrobku do provozu...).

Záruka se nevztahuje zejména na:

■ vady, na které byla poskytnuta sleva ■ opotřebení a poškození vzniklé běžným užíváním výrobku ■ poškození výrobku v důsledku neodborné či nesprávné instalace, použití výrobku v rozporu s návodem k použití, platnými právními předpisy a obecně známými a obvyklými způsoby používání, v důsledku použití výrobku k jinému účelu, než ke kterému je určen ■ poškození výrobku v důsledku zanedbané nebo nesprávné údržby ■ poškození výrobku způsobené jeho znečištěním, nehodou a zásahem vyšší moci (živelná událost, požár, vniknutí vody...) ■ vady funkčnosti výrobku způsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým polem apod. ■ mechanické poškození výrobku (např. ulomení knoflíku, pád...) ■ poškození způsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotřebního materiálu (baterie) nebo nevhodnými provozními podmínkami (např. vysoké okolní teploty, vysoká vlhkost prostředí, otřesy...) ■ poškození, úpravu nebo jiný zásah do výrobku provedený neoprávněnou nebo neautorizovanou osobou (servisem) ■ případy, kdy kupující při reklamaci neprokáže oprávněnost svých práv (kdy a kde reklamovaný výrobek zakoupil) ■ případy, kdy se údaje v předložených dokladech liší od údajů uvedených na výrobku ■ případy, kdy reklamovaný výrobek nelze ztotožnit s výrobkem uvedeným v dokladech, kterými kupující prokazuje své ■ práva reklamovat (např. poškození výrobního čísla nebo záruční plomby přístroje, prepisované údaje v dokladech...)

Záručné podmienky

Predávajúci poskytuje kupujúcemu na výrobok 24 mesiacov záruku od jeho prevzatia kupujúcim. Záruka sa poskytuje ďalej za nižšie uvedených podmienok. Záruka sa vzťahuje iba na spotrebný tovar predaný spotrebiteľovi na bežné domáce použitie. Práva zo zodpovednosti za chyby (reklamácie) môže kupujúci uplatniť buď u predávajúceho, u ktorého bol výrobok zakúpený alebo v nižšie uvedenom autorizovanom servise. Kupujúci je povinný reklamáciu uplatniť bez zbytočného odkladu, aby nedochádzalo ku zhoršeniu chyby, najneskôr však do konca záručnej doby. Kupujúci je povinný pri reklamáci spolupracovať pri overení existencie reklamovanej chyby. Do reklamačného procesu sa prijíma iba kompletný a z dôvodu dodržania hygienických predpisov neznečistený výrobok. V prípade oprávnenej reklamácie sa záručná doba predlžuje o dobu od okamžiku uplatnenia reklamácie do okamžiku prevzatia opraveného výrobku kupujúcim, kedy je kupujúci po skončení opravy povinný výrobok prevziať. Kupujúci je povinný preukázať svoje práva reklamovať (doklad o zakúpení výrobku, záručný list, doklad o uvedení výrobku do prevádzky...).

Záruka sa nevzťahuje na:

■ chyby, na ktoré boli poskytnuté zľavy ■ opotrebenia a poškodenia vzniknuté bežným užívaním výrobku ■ poškodenie výrobku v dôsledku neodbornej či nesprávnej inštalácie, použitia výrobku v rozpore s návodom na použitie s platnými právnymi predpismi a všeobecne známymi a obvyklými spôsobmi používania, v dôsledku použitia výrobku za iným účelom, než na ktorý je určený ■ poškodenie výrobku v dôsledku zanedbanej alebo nesprávnej údržby ■ poškodenie výrobku spôsobené jeho znečistením, nehodou a zásahom vyššej moci (živelná udalosť, požiar, vniknutie vody...) ■ chyby funkčnosti výrobku spôsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým polom a pod. ■ mechanické poškodenie výrobku (napr. zlomenie gombíka, pád...) ■ poškodenie spôsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotrebného materiálu (baterie) alebo nevhodnými prevádzkovými podmienkami (napr. vysoké teploty v okolí, vysoká vlhkosť prostredia, otrasy...) ■ poškodenie, úpravu alebo iný zásah do výrobku spôsobený neoprávnenou alebo neautorizovanou osobou (servisom) ■ prípady, keď kupujúci pri reklamáci nepreukáže oprávnenosť svojich práv (kedy a kde reklamovaný výrobok zakúpil) ■ prípady, keď sa údaje v predložených dokladoch líšia od údajov uvedených na výrobku ■ prípady, keď reklamovaný výrobok sa neshoduje s výrobkom uvedeným v dokladoch, ktorými kupujúci preukazuje svoje práva reklamovať (napr. poškodenie výrobného čísla alebo záručnej plomby prístroja, prepisované údaje dokladoch...)

Conditions of guarantee

This product is warranted for the period of 24 months from the date of purchase to the end-user. Warranty is limited to the following conditions. Warranty is referred only to the customer goods using for common domestic use. The claim for service can be applied either at dealer's shop where the product was bought, or at below mentioned authorized service shops. The end-user is obligated to set up a claim immediately when the defects appeared but only till the end of warranty period. The end-user is obligated to cooperate to certify the claiming defects. Only completed and clean (according to hygienic standards) product will be accepted. In case of eligible warranty claim the warranty period will be prolonged by the period from the date of claim application till the date of taking over the product by end-user, or the date the end-user is obligated to take it over. To obtain the service under this warranty, end-user is obligated to certify his claim with duly completed following documents: receipt, certificate of warranty, certificate of installation... **This warranty is void especially if apply as follows:** ■ Defects which were put on sale. ■ Wear-out or damage caused by common use. ■ The product was damaged by unprofessional or wrong installation, used in contrary to the applicable instruction manual, used in contrary to legal enactment and common process of use or used for another purpose which has been designed for. ■ The product was damaged by uncareful or insufficient maintenance. ■ The product was damaged by dirt, accident of force majeure (natural disaster, fire, flood, ...). ■ Defects on functionality caused by low duality of signal, electromagnetic field interference etc. ■ The product was mechanically damaged (e.g. broken button, fall...). ■ Damage caused by use of unsuitable media, fillings, expendable supplies (batteries) or by unsuitable working conditions (e.g. high temperatures, high humidity, quakes,...). ■ Repair, modification or other failure action to the product by unauthorized person. ■ End-user did not prove enough his right to claim (time and place of purchase). ■ Data on presented documents differs from data on products. ■ Cases when the claiming product can not be identified according to the presented documents (e.g. the serial number or the warranty seal has been damaged).

Autorizovaná servisní střediska / Autorizované servisné strediská / Authorized service centres

FAST ČR, a. s.
U Sanitasu 1621 CZ
251 01 Říčany
Česká republika
Tel.: +420/ 323 204 120
Fax: +420/ 323 204 121
servis.praha@fastcr.cz
www.fastcr.cz

FAST ČR, a. s.
Cejl 31
CZ 602 00 Brno
Česká republika
Tel.: +420/ 531 010 295
Fax: +420/ 531 010 296
servis.brno@fastcr.cz
www.fastcr.cz

Fast Plus, a. s.
Na Pántoch 18
SK 831 06 Bratislava
Slovenská republika
Tel.: +421/ 249 105 811
Fax: +421/ 249 105 810
fastplus@fastplus.sk
www.fastplus.sk

Jótállási jegy

■ A termék gyártója: FAST ČR, a.s. (U Sanitasu 1621, Říčany u Prahy 251 01, Csehország)

■ A FAST Hungary Kft. (2310 Szigetszentmiklós, Kántor út 10.) mint a termék magyarországi importőre a jótállási jegyen feltüntetett típusú és gyártási számú készüléke jótállást biztosít a fogyasztók számára az alábbi feltételek szerint:

■ A FAST Hungary Kft. a termékre a fogyasztó részére történő átadástól (vásárlástól), illetve ha az üzembe helyezést a terméket értékesítő vállalkozás vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezéstől számított 24 hónapig, míg 250.000,- Ft eladási ár felett 36 hónapig tartó időtartama vállal jótállást. Ha a terméket a fogyasztó az átadástól számított fél éven belül helyzeti üzembe, akkor a jótállási határidő a termék átadásától kezdődik. A termék alkotórészeire és tartozékaira (pl. alkalmazó) a jótállási idő a termék átadásától számított 12 hónap.

■ A jótállási igény a jótállási jeggyel, az átadástól (ha releváns az üzembe helyezéstől) számított (i) 1 évig - 100.000,- Ft eladási ár meg nem haladó termék esetén; (ii) 2 évig - 250.000,- Ft eladási ár meg nem haladó termék esetén; (iii) 3 évig - 250.000,- Ft eladási ár meg meghaladó termék esetén a terméket értékesítő vállalkozásnál, annak székhelyén, vagy bármely telephelyén, fióktelepén, illetve mindhárom esetben a jótállási jegyen feltüntetett hivatalos szerviznél közvetlenül is, míg az előző (i) pont szerinti esetben, azaz 100.000,- Ft eladási ár meg nem haladó termék esetén a 13. hónaptól a 24. hónapig kizárólag a hivatalos szerviznél érvényesíthető. ■ Jótállási jegy hiányában a fogyasztói szerződés megkötését bizonyítottak kell tekinteni, ha a fogyasztó bemutatja a termék ellenértékének megfizetését hitelet érdemlően igazoló bizonylatot. Mindezek érdekében kérjük tisztelt Vásárlóinkat, hogy őrizzék meg a fizetési bizonylatot is. A jótállási időn belüli meghibásodás esetén a fogyasztó - választása szerint - (i) a hibás termék díjmentes kijavítását vagy kicserélését követelheti, kivéve, ha a választott igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a jótállásra kötelezettnek a fogyasztó által érvényesíteni kívánt másik igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, vagy (ii) ha a kötelezett a kijavítást, illetve kicserélést nem vállalata, vagy e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a a fogyasztóknak a kijavításhoz vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt, akkor a fogyasztó megfelelő árleszállítást igényelhet, vagy a hibát a kötelezett költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt

elállásnak nincs helye. A fogyasztó a választott jogáról másira térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a jótállásra kötelezettnek megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a jótállásra kötelezett adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt. ■ Ha a jótállási időtartam alatt a termék első alkalommal történő javítása során megállapítást nyer, hogy a termék nem javítható, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a termék a megállapítást követő 8 napon belül kicserélésre kerül. Ha a termék cseréjére nincs lehetőség, a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárat nyolc napon belül kell a fogyasztó részére visszatéríteni. ■ Ha a jótállási időtartam alatt a termék három alkalommal történő kijavítást követően ismét meghibásodik, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában, valamint ha a fogyasztó nem igényli a vételár arányos leszállítását, és nem kívánja a terméket a jótállásra kötelezett költségére kijavítani vagy mással kijavíttatni, a termék 8 napon belül kicserélésre kerül. Ha a termék kicserélésére nincs lehetőség, a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárat nyolc napon belül kell a fogyasztó részére visszatéríteni. ■ Ha a termék kijavítására a kijavítási igény közlésétől számított 30. napig nem kerül sor, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a terméket a 30 napos határidő eredménytelen elteltét követő nyolc napon belül cserélni kell. Ha a termék cseréjére nincs lehetőség, a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárat a 30 napos kijavítási határidő eredménytelen elteltét követő nyolc napon belül kell a fogyasztó részére visszatéríteni. ■ A fogyasztó a hiba felfedezését követően késedelem nélkül, legkésőbb a felfedezéstől számított 2 hónapon belül köteles a hibát közölni. A bejelentés kapcsán kérjük vegye figyelembe, hogy a **jótállási igény kizárólag a jótállási határidőben érvényesíthető! Mindazonáltal a jótállási határidő meghosszabbodik a javításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fogyasztó a terméket a hiba miatt rendeltetészerűen nem használhatta.** Ha a jótállásra kötelezett jótállási kötelezettségének megfelelő határidőben nem tesz eleget, a jótállási igény a fogyasztó erre irányuló felhívásában tűzött megfelelő határidő elteltétől számított 3 hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatosan felmerülő költségek a jótállás kötelezettjét terhelik.

■ A 151/2003. (IX.22.) Korm.rendeletben meghatározott tartós fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a terméket értékesítő vállalkozás nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a tartós fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetészerű használatot akadályozza (és a csere nem lehetetlen). ■ Kijavítás esetén a fogyasztási cikkre csak új alkatrész kerülhet beépítésre. Javítási- vagy csereigény esetén törekedni kell arra, hogy a kijavítás vagy kicserélés 15 napon belül megtörténjen. Ha a javítás vagy a csere időtartama a 15 napot meghaladja, akkor tájékoztatni kell a fogyasztót a javítás vagy a csere várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogyasztó előzetes hozzájárulása esetén elektronikus úton, vagy a fogyasztó általi átvétel igazolására alkalmas más módon történik. A rögzített bekötésű, illetve a 10kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön közli csomagként nem szállítható fogyasztási cikket - járművek kivételével - az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a jótállás kötelezettje, vagy - a javítószolgáltatást közvetlenül érvényesítő javítási igény esetén - a javítószolgálat gondoskodik.

■ Nem tartozik jótállás alá a hiba és a jótállásra kötelezett mentesül a jótállási kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a termék fogyasztó részére való átadását követően keletkezett, így például ha a hibát ■ nem rendeltetészerű használat, használati útmutató figyelmen kívül hagyása, helytelen szállítás vagy tárolás, leejtés, rongálás, elemi kár, készüléken kívüli ok (pl. hálózati feszültség megengedettnél nagyobb ingadozása) ■ illetéktelen átalakítás, beavatkozás, nem hivatalos szerviz által végzett szakszerűtlen javítás ■ fogyasztó feladatát képező karbantartási munkák elmulasztása ■ normál, természetes elhasználódásra visszavezethető (pl. elem lemerülése) vagy üzemszervi kopásnak tulajdonítható meghibásodás okozta. A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait, így különösen a Polgári Törvénykönyv szerinti kellékszavatossági illetve termékjavítási jogait nem érinti. ■ Tájékoztatjuk, hogy a fogyasztóvédelmi törvényben meghatározott fogyasztói jogvita bíróságon kívüli rendezése érdekében Ön a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák által működtetett békéltető testület eljárását is kezdeményezheti (a békéltető testület elérhetősége: <https://bekeltetes.hu/index.php?id=testuletek>).

Hivatalos szervíz / Autoryzowana sieć serwisowa

revision 01_/2021

Fast Hungary Kft.
2310, Szigetszentmiklós
Kántor u. 10
Hungary
Tel.: + 36/ 23 330 830
Fax: + 36/ 23 330 8274
fasthungary@fasthungary.hu
www.fasthungary.hu

A kereskedő tölti ki

Megnevezés:.....

Típus:..... Gyártási szám:

A termék azonosításra alkalmas részeinek meghatározása (ha alkalmazható):.....

Vásárlást igazoló bizonylat száma:.....

A vásárlás (üzembe helyezés) időpontja: 20..... hó.....nap.

Kereskedő bélyegzője:

Kereskedő aláírása:

Kereskedő címe:

Javítás esetén alkalmazandó

A kereskedő vagy szerviznél történő közvetlen bejelentés esetén a szerviz tölti ki

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:.....

Hiba oka:.....

Javítás módja:.....

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:.....

A jótállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:.....

Szerviz pecsétje:

Kereskedő pecsétje:.....

Kicserélés esetén alkalmazandó

A jótállási igény kicseréléssel került rendezésre.

A csere időpontja:

Kereskedő bélyegzője:

Tisztelt Fogyasztó!

Köszönjük, hogy termékünket választotta. Cégünk és szervizünk elérhetősége:

FAST Hungary Kft. H-2310 Szigetszentmiklós, Kántor út 10. Tel.: 06-23-330-905; 06-23-330-830;

Fax: 06-23-330-827, E-mail: szerviz@fasthungary.hu



Garantijos taisyklės

Šiam gaminiui suteikiama 24 mėnesių nuo įsigijimo datos garantija. Garantija apsiriboja žemiau pateikiamomis sąlygomis. Garantija skirta tik gaminiams, skirtiems buitiniams naudojimui. Dėl garantinio remonto pirkėjas gali kreiptis į pardavėjo parduotuvę, kurioje gaminį pirkė, arba į nurodytus įgaliotus techninės priežiūros centrus. Galutinis naudotojas įsipareigoja pateikti pretenziją nedelsiant po defekto atsiradimo, tačiau tik iki garantijos galiojimo periodo pabaigos. Galutinis naudotojas įsipareigoja bendradarbiauti patvirtinant gaminio defektus, dėl kurių pateikia pretenziją. Priimtas bus tik pilnai sukomplektuotas ir švarus (pagal higienos standartus) gaminys. Jei pretenzija dėl garantinio remonto bus pagrįsta, gaminio garantijos galiojimo periodas bus prailgintas atitinkamai periodu nuo pretenzijos pateikimo datos iki galutinio naudotojas pasimams sutaisytą gaminį arba iki datos, kada galutinis naudotojas turėtų pasiimti sutaisytą gaminį. Norėdamas gauti garantinio remonto paslaugas, galutinis naudotojas turi patvirtinti pretenziją pilnai užpildytais sekanciais dokumentais: pirkimo kvitu, garantiniu talonu, instaliavimo sertifikatu. . .

Garantija netaikoma: ■ Nukainotoms (brokuotoms) prekėms. ■ Įprastinai susidėvintiems gaminio dalims ■ Gedimams, atsiradusiems neprofesionaliai ar neteisingai gaminį instaliavus, nesilaikant gaminio naudojimo instrukcijų, naudojant gaminį ne pagal įstatymų numatytus standartus ar įprastinius tokio tipo gaminijų naudojimo procesus, naudojant gaminį kitai paskirčiai nei numatyta. ■ Gedimams, atsiradusiems dėl netinkamos ar nepakankamos gaminio priežiūros. ■ Gedimams, atsiradusiems dėl purvo, nenugalimos jėgos aplinkybių (stichinių nelaimių, gaisro, potvynio, . . .). ■ Gedimams, atsiradusiems dėl prastos kokybės signalo, elektromagnetinio lauko trikdžių ir kt. ■ Radus mechaninių pažeidimų (pvz. sulaužyti mygtukai, kritimo požymiai. . .). ■ Gedimams, atsiradusiems naudojant gaminį su netinkamomis laikmenomis, jungiant prie netinkamų tinklų, dedant į gaminį netinkamus maitinimo šaltinius (baterijas) ar dėl bet kokių kitų netinkamų naudojimo sąlygų (pvz. aukštos temperatūros, didelės drėgmės, žemės drebėjimų. . .). ■ Nustačius, kad gaminys taisytas, modifikuotas ar ardytas neįgaliotų tai daryti asmenų. ■ Jei galutinis naudotojas neturi visų reikalingų dokumentų, įrodančių jo teisę į garantinį remontą (pvz. dokumento, kur būtų nurodytas gaminio įsigijimo laikas ir vieta). ■ Jei data pateiktuose dokumentuose skiriasi nuo datos ant gaminio.

Warunki gwarancji

Produkt objęty jest 24 – miesięczną gwarancją, począwszy od daty zakupu przez klienta. Gwarancja jest ograniczona tylko do przedstawionych dalej warunków. Gwarancja obejmuje tylko produkty zakupione w Polsce i jest ważna tylko na terytorium Rzeczpospolitej Polskiej. Gwarancja obejmuje tylko produkty funkcjonujące w warunkach gospodarstwa domowego (nie dotyczy produktów oznaczonych jako „Professional”). Zgłoszenia gwarancyjne można dokonać w autoryzowanej sieci serwisowej lub w sklepie, gdzie produkt został nabyty. Użytkownik jest zobowiązany zgłosić usterkę niezwłocznie po jej wykryciu, a najpóźniej w ostatnim dniu obowiązywania okresu gwarancyjnego. Użytkownik jest zobowiązany do przedstawienia i udokumentowania usterki. Tylko kompletne i czyste produkty (zgodnie ze standardami higienicznymi) będą przyjmowane do naprawy. Usterki będą usuwane przez autoryzowany punkt serwisowy w możliwie krótkim terminie, nieprzekraczającym 14 dni roboczych. Okres gwarancji przedłuża się o czas pobytu sprzętu w serwisie. Klient może ubiegać się o wymianę sprzętu na wolny od wad, jeżeli punkt serwisowy stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe. Aby produkt mógł być przyjęty przez serwis, użytkownik jest zobowiązany dostarczyć oryginały: dowodu zakupu (paragon lub faktura), podbitej i wypełnionej karty gwarancyjnej, certyfikatu instalacji (niektóre produkty).

Gwarancja zostaje unieważniona, jeśli:

■ usterka była widoczna w chwili zakupu, ■ usterka wynika ze zwykłego użytkowania i zużycia, ■ produkt został uszkodzony z powodu złej instalacji, niezastosowania się do instrukcji obsługi lub użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem, ■ produkt został uszkodzony z powodu złej konserwacji lub jej braku, ■ produkt został uszkodzony z powodu zanieczyszczenia, wypadku lub okoliczności o charakterze sił wyższych (powódź, pożar, wojny, zamieszki itp.), ■ produkt wykazuje złe działanie z powodu słabego sygnału, zakłóceń elektromagnetycznych itp., ■ produkt został uszkodzony mechanicznie (np. wylamany przycisk, upadek, itp.), ■ produkt został uszkodzony z powodu użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych, nośników, akcesoriów, baterii, akumulatorów itp. lub z powodu użytkowania w złych warunkach (temperatura, wilgotność, wstrząsy itp.), ■ produkt był naprawiany lub modyfikowany przez nieautoryzowany personel, ■ użytkownik nie jest w stanie udowodnić zakupu (nieczytelny paragon lub faktura), ■ dane na przedstawionych dokumentach są inne niż na urządzeniu, ■ produkt nie może być zidentyfikowany ze względu na uszkodzenie numeru seryjnego lub plomby gwarancyjnej.

Uab „Senukai Prekybos Centras“ Garantinis Servisas
Jonavos G. 62, LT-44192,
Kaunas, Lithuania
Tel.: +370 37 212 146
Tex.: +370 37 212 165
garrem@senukai.lt
www.senukai.lt

Fast Poland, Sp. z o.o.
Sokołowska 10
PL 05-090 Puchały
Poland
Tel.: +48 500 116 777
Fax: +48 22 869 96 13
fastpoland@fastpoland.pl
www.fastpoland.pl



 **FIELDMANN**[®]
Home & Garden Performance